

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALSE GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 91 — 1582 (91 — 1512)

25 AVRIL 1991 — Arrêté de l'Exécutif régional wallon
fixant le cadre organique du personnel des Services de l'Exécutif régional wallon. — Erratum

Dans le texte français, à la page 13211 du *Moniteur belge* n° 113 du 14 juin 1991, il y a lieu de lire :

| | |
|--|-----|
| « — Division de la fonction publique : | |
| Inspecteur général | 1 |
| Direction de la Réglementation | |
| Directeur | 2 |
| Direction d'Aide à la Gestion | |
| Directeur | 2 |
| Direction de la Formation | |
| Directeur | 2 |
| — Division du personnel : | |
| Inspecteur général | 1 |
| Direction de la Gestion administrative | |
| Directeur | 2 |
| Direction de la Gestion pécuniaire | |
| Directeur | 2 |
| Direction de l'Economat | |
| Directeur | 2 » |

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 91 — 1582 (91 — 1512)

25. APRIL 1991. — Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive
zur Festlegung des Stellenplans der Dienststellen der Wallonischen Regionalexekutive. — Erratum

Im französischen Wortlaut auf Seite 13211 des *Belgischen Staatsblatt* Nr. 113 vom 14. Juni 1991 besteht Anlass das folgende zu lesen :

| | |
|--|-----|
| « — Division de la fonction publique : | |
| Inspecteur général | 1 |
| Direction de la Réglementation | |
| Directeur | 2 |
| Direction d'Aide à la Gestion | |
| Directeur | 2 |
| Direction de la Formation | |
| Directeur | 2 |
| — Division du personnel : | |
| Inspecteur général | 1 |
| Direction de la Gestion administrative | |
| Directeur | 2 |
| Direction de la Gestion pécuniaire | |
| Directeur | 2 |
| Direction de l'Economat | |
| Directeur | 2 » |

VERTALING

N. 91 — 1582 (91 — 1512)

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

**25 APRIL 1991. — Besluit van de Waalse Gewestexecutieve
tot vaststelling van de organieke personeelsformatie van de Diensten van de Waalse Gewestexecutieve
Erratum**

In de Franse tekst, op bladzijde 13211 van het *Belgisch Staatsblad* nr. 113 van 14 juni 1991, dient te worden gelezen :

| | |
|--|------|
| « — Division de la fonction publique : | |
| Inspecteur général | 1 |
| Direction de la Réglementation | |
| Directeur | 2 |
| Direction d'Aide à la Gestion | |
| Directeur | 2 |
| Direction de la Formation | |
| Directeur | 2 |
| — Division du personnel : | |
| Inspecteur général | 1 |
| Direction de la Gestion administrative | |
| Directeur | 2 |
| Direction de la Gestion pécuniaire | |
| Directeur | 2 |
| Direction de l'Économat | |
| Directeur | 2. » |

AUTRES ARRÊTÉS — ANDERE BESLUITEN

CONSEIL D'ETAT

Présidence

Le 28 mai 1991, l'assemblée générale du Conseil d'Etat a élu premier président M. le président Paul Tapie.

Le 3 juin 1991, M. le premier président Paul Tapie a prêté le serment constitutionnel entre les mains du Roi.

RAAD VAN STATE

Voorzitterschap

Op 28 mei 1991 heeft de algemene vergadering van de Raad van State de heer voorzitter Paul Tapie verkozen tot eerste voorzitter.

Op 3 juni 1991 heeft de heer eerste voorzitter Paul Tapie de grondwettelijke eed afgelegd in handen van de Koning.

SERVICES DU PREMIER MINISTRE

Ordres nationaux

Par arrêtés royaux du 4 janvier 1991, sont nommés ou promus :

Grand officier de l'Ordre de la Couronne

M. Chapelle, R., directeur général du Secrétariat permanent de recrutement.

Commandeur de l'Ordre de Léopold II

Mme Van Neerveldt, H., conseiller à la Chancellerie du Premier Ministre.

Chevaliers de l'Ordre de Léopold

M. Genon, M., commissaire en chef à l'administration du Comité supérieur de contrôle.

M. Mussely, F., conseiller adjoint à la Chancellerie du Premier Ministre.

Mme Oudar, C., épse Bastogne, conseiller adjoint au Secrétariat permanent de recrutement.

Ils porteront la décoration civile.

DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER

Nationale Orden

Bij koninklijke besluiten van 4 januari 1991, worden benoemd of bevorderd tot :

Grootofficier in de Kroonorde

De heer Chapelle, R., directeur-generaal van het Vast Wervingssecretariaat.

Commandeur in de Orde van Leopold II

Mevr. Van Neerveldt, H., adviseur bij de Kanselarij van de Eerste Minister.

Ridder in de Leopoldsorde

De heer Genon, M., hoofdcommissaris bij het bestuur van het Hoog comité van toezicht.

De heer Mussely, F., adjunct-adviseur bij de Kanselarij van de Eerste Minister.

Mevr. Oudar, C., echtg. Bastogne, adjunct-adviseur bij het Vast Wervingssecretariaat.

Zij zullen het burgerlijk ereteken dragen.